



Svet
Evropske unije

Bruselj, 8. november 2018
(OR. en)

13136/18
ADD 1
LIMITE
PV CONS 51
AGRI 477
PECHE 398

OSNUTEK ZAPISNIKA
SVET EVROPSKE UNIJE
(kmetijstvo in ribištvo)
15. oktober 2018

KAZALO

Stran

Nezakonodajne dejavnosti

RIBIŠTVO

3. Uredba o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2019 v Baltskem morju 3

KMETIJSTVO

4. Srečanje ministrov za kmetijstvo skupine G20 (Buenos Aires, 27. in 28. julij 2018) 3

RIBIŠTVO

6. EU in Norveška: letna posvetovanja za leto 2019 (Bergen, 26.–30. november 2018)..... 3

7. Letno zasedanje ICCAT (Dubrovnik, 12.–19. november 2018) 3

Razno

8. a) Težave na trgu sladkorja v EU 4
b) Volitve prihodnjega generalnega direktorja FAO leta 2019 4
c) Volitve generalnega direktorja Mednarodne organizacije za trto in vino (OIV): španska kandidatura 4
d) Afriška prašičja kuga: trenutno stanje 4

- PRILOGA – Izjave za zapisnik Sveta 5

*

* *

Nezakonodajne dejavnosti

RIBIŠTVO

3. **Uredba o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2019 v Baltskem morju** ☐ 13000/18
11735/18 + ADD 1
(pravna podlaga, ki jo predlaga Komisija: člen 43(3) PDEU)
politični dogovor

Svet je soglasno dosegel politični dogovor glede uredbe o določitvi ribolovnih možnosti za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se za leto 2019 uporabljajo v Baltskem morju. Ker je treba to uredbo Sveta sprejeti pravočasno, se je Svet dogovoril, da za njeno sprejetje uporabi pisni postopek.

KMETIJSTVO

4. **Srečanje ministrov za kmetijstvo skupine G20**
(Buenos Aires, 27. in 28. julij 2018)
poročanje Komisije

Svet se je seznanil s poročilom Komisije.

RIBIŠTVO

6. **EU in Norveška: letna posvetovanja za leto 2019** 12691/18
(Bergen, 26.–30. november 2018)
izmenjava mnenj

Svet je izmenjal mnenja o letnih posvetovanjih med EU in Norveško za leto 2019.

7. **Letno zasedanje ICCAT (Dubrovnik, 12.–19. november 2018)** 12695/18
izmenjava mnenj

Svet se je seznanil s stališči delegacij in stališčem Komisije o letošnjem letnem zasedanju ICCAT.

Razno

Kmetijstvo

8. a) **Težave na trgu sladkorja v EU**
poročanje italijanske delegacije

12915/18

Svet se je seznanil s poročilom italijanske delegacije v zvezi z razmerami v sektorju sladkorja, pripombami drugih držav članic in odgovorom Komisije.

- b) **Volitve prihodnjega generalnega direktorja FAO leta 2019**
poročanje predsedstva

13041/18

Svet se je seznanil s poročilom predsedstva o izidu neuradnega postopka izbire enotnega kandidata EU za volitve prihodnjega generalnega direktorja FAO.

- c) **Volitve generalnega direktorja Mednarodne organizacije za trto in vino (OIV): španska kandidatura**
poročanje španske delegacije

12924/18

Svet se je seznanil s poročilom Španije glede njenega kandidata za mesto generalnega direktorja OIV in podporo nekaterih delegacij.

- d) **Afriška prašičja kuga: trenutno stanje**
poročanje Komisije

12946/18

Svet se je seznanil s poročilom Komisije o stanju v zvezi z afriško prašičjo kugo, pripombami več delegacij in odgovorom Komisije.



Točka na podlagi predloga Komisije.

Izjave k nezakonodajnim točkam pod „A“ iz dokumenta 12933/18

K točki 7 s
seznama točk pod
„A“:

Uredba o določitvi nekaterih pomoči in nadomestil v zvezi s količinsko omejitvijo za odkup posnetega mleka v prahu
sprejetje
POK odobril 17. septembra 2018

IZJAVA LITVE

„Litva se zaveda, da so razmere v sektorju posnetega mleka v prahu zapletene. V preteklih letih so se zaradi javne intervencije nakopičile ogromne zaloge in od celotne količine je bilo po razpisnem postopku v skoraj dveh letih prodanih le malo več kot 30 %, zato je trg še vedno pod velikim pritiskom.

Vendar se je javna intervencija med nedavno krizo v sektorju mleka izkazala za zelo pomemben ukrep v okviru *varnostne mreže*. Po mnenju Litve stanje v sektorju posnetega mleka v prahu še ni stabilizirano in cene še vedno nihajo.

Glede na datum začetka novega tržnega leta (1. marec 2019), ko se bodo začele uporabljati nove določbe, in izključno zakonodajno pristojnost Sveta, da sprejme tak predlog po relativno hitrem postopku, **je Litva trdno prepričana, da ni nujno potrebno, da bi Svet zdaj sprejel zakonodajo. Litva predlaga, da se o tem predlogu ponovno razpravlja v kasnejši fazi ob upoštevanju najnovejših podatkov o trgih mleka in mlečnih izdelkov v EU in po svetu.**“

K točki 11 s
seznama točk pod
„A“:

37. letno zasedanje Komisije za ohranjanje antarktičnih živih morskih virov
(Hobart, Avstralija, 22. oktober do 2. november 2018)
določitev stališča EU

IZJAVA KOMISIJE

„Komisija se v skladu s svojim stališčem v zadevah C-626/15 in C-659/16 ne more strinjati z ugotovitvijo Sveta, da bi morale predloga za vzpostavitev zavarovanega morskega območja na vzhodni Antarktiki in zavarovanega morskega območja v Weddellovem morju s strani Komisije za ohranjanje živih morskih virov na Antarktiki predložiti Evropska unija in njene države članice, saj ta ukrep zaradi svojega namena, vsebine in konteksta spada v izključno pristojnost Unije za ohranjanje morskih bioloških virov (člen 3(1)(d) PDEU).

Komisija bo v skladu s stališčem Sveta sekretariat Komisije za ohranjanje živih morskih virov na Antarktiki sicer obvestila, da Komisiji za ohranjanje živih morskih virov na Antarktiki predloga posreduje v imenu Evropske unije in njenih držav članic, da ne bi preprečila Uniji, da pri tem vprašanju prevzame svojo vlogo, vendar ohranja svoje stališče.“

K točki 19 s
seznama točk pod
„A“:
K točki 20 s
seznama točk pod
„A“:

Sklep Sveta o podpisu Sporazuma o zaščiti naložb med Evropsko unijo in njenimi državami članicami ter Republiko Singapur
sprejetje
Sklep Sveta o sklenitvi Sporazuma o zaščiti naložb med Evropsko unijo in njenimi državami članicami ter Republiko Singapur
poziv k odobritvi Evropskega parlamenta

IZJAVA KOMISIJE

„Komisija opozarja, da ni predlagala niti ne namerava predlagati začasne uporabe Sporazuma. Razume, da se bo Svet v skladu z ustaljeno prakso vzdržal odobritve sklenitve Sporazuma, dokler Sodišče ne bo dalo mnenja (Mnenje 1/17). Komisija bo po potrebi ob upoštevanju zadevnega mnenja oblikovala ustrezne predloge, preden bo Svet odobril sklenitev Sporazuma.“

IZJAVA SLOVENIJE

„Republika Slovenija meni, da uvajanje dodatnih sistemov reševanja naložbenih sporov ni potrebno, predvsem zaradi obstoječega in ustreznega sistema nacionalnih sodišč v EU, katera imajo nad seboj ustrezen nadzor – Evropsko sodišče za človekove pravice in Sodišče Evropske unije. Ustanovitev vzporednega sodnega sistema bi bila problematična z vidika pravne varnosti in ustrezne sodne hierarhije.

Republika Slovenija, medtem ko poudarja zelo občutljivo naravo naložbenega poglavja, šteje, da umik pridržka na podpis Sporazuma o zaščiti naložb med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Singapur na drugi strani (v nadaljevanju: IPA sporazuma) podan v luči kompromisa, ne prejudicira splošnega stališča Republike Slovenije glede dvostranskega naložbenega sodišča niti glede stališča, da bi bilo potrebno s podpisom zadevnega sporazuma počakati do objave mnenja Sodišča EU v zadevi Mnenje 1/17.

Republika Slovenija poudarja, da je Mnenje 1/17 izjemno pomembno za oblikovanje mehanizma o reševanju naložbenih sporov med vlagateljem in državo.

Upoštevajoč različne skrbi, izražene med pogajanji o dvostranskem naložbenem sodišču in v zadevi Mnenje 1/17, Republika Slovenija pričakuje, da bo sistem dvostranskega naložbenega sodišča nadgrajen v celoti v skladu z mnenjem Sodišča EU še pred začetkom izvajanja določb IPA sporazuma v praksi.

Republika Slovenija ne podpira začasne uporabe IPA sporazuma.

Republika Slovenija tudi pričakuje, da Evropska komisija ne bo predlagala začasne uporabe IPA sporazuma pred objavo mnenja Sodišča EU v zadevi Mnenje 1/17 kot tudi ne pred nadgradnjo sistema dvostranskega naložbenega sodišča v skladu z mnenjem Sodišča v zadevi Mnenje 1/17.“

K točki 21 s
seznama točk pod

„A“:

K točki 22 s
seznama točk pod

„A“:

Sklep Sveta o podpisu Sporazuma o prosti trgovini med Evropsko unijo in njenimi državami članicami ter Republiko Singapur

sprejetje

Sklep Sveta o sklenitvi Sporazuma o prosti trgovini med Evropsko unijo in njenimi državami članicami ter Republiko Singapur

poziv k odobritvi Evropskega parlamenta

IZJAVA GRČIJE

o zaščiti geografskih označb

„Grčija v celoti priznava pomen Sporazuma o prosti trgovini med EU in Singapurjem (v nadaljnjem besedilu: sporazum o prosti trgovini) ter Sporazuma o zaščiti naložb kot pomembnih korakov k poglobitvi trgovinskih in naložbenih odnosov med EU in ASEAN.

Grčija opozarja, da sporazum o prosti trgovini neposredno ne ščiti geografskih označb EU in da mora Singapur sprožiti uradne postopke ugovora za 196 geografskih označb EU, ki so vključene v Prilogo k poglavju o intelektualni lastnini, da bi potrdil končni seznam. Grčija poudarja, da bo sporazum lahko obojestransko koristen samo pod pogojem, da bo še pred njegovo sklenitvijo in začetkom veljavnosti zadovoljivo rešeno vprašanje zaščite geografskih označb EU v Singapurju. Grčija zlasti glede ZOP „feta“ meni, da ji mora biti odobrena popolna zaščita, tako kot tudi za ostale geografske označbe EU, ki imajo velik gospodarski pomen.

Grčija pri tem opozarja, da zaščita geografskih označb EU bistveno prispeva k regionalnemu razvoju in zaposlovanju. Poleg tega opozarja na zaveze Komisije glede sporazumov CETA in SADC, in sicer: da bo (a) v okviru sedanjih ali prihodnjih pogajanj o trgovinskih sporazumih s tretjimi državami zagotovila najboljšo možno raven zaščite za vse geografske označbe EU, vključno z ZOP „feta“, in (b) sprejela vse ukrepe, potrebne za zaščito ZOP „feta“, in to ne le v EU, temveč tudi na trgih tretjih držav, kar zadeva vsako morebitno uporabo nepoštenih praks, katerih posledica je zavajanje potrošnikov. Grčija nadalje pozdravlja zagotovila, ki jih je komisarka Cecilia Malmström navedla v dopisu z dne 1. junija 2018, in sicer: da je Komisija še vedno prepričana, da bodo ZOP „feta“ in vse ostale geografske označbe EU z visoko vrednostjo v Singapurju zaščitene v skladu z zaščitnimi klavzulami, določenimi v sporazumu o prosti trgovini.

Grčija ob upoštevanju navedenega soglaša s sklepom Sveta o podpisu, v imenu Evropske unije, Sporazuma o prosti trgovini med EU in Singapurjem ter pričakuje, da bo ZOP „feta“ v Singapurju registrirana kot geografska označba z izključnimi pravicami. Stališče Grčije glede sprejetja Sklepa Sveta o sklenitvi Sporazuma o prosti trgovini med EU in Singapurjem bo odvisno od rezultata v zvezi z ravnijo zaščite ZOP „feta“ na singapurskem trgu.“

IZJAVA ITALIJE

o zaščiti geografskih označb

„Italija se zaveda, da ima Sporazum o prosti trgovini EU-Singapur pomembno vlogo v okviru strateških, trgovinskih in naložbenih odnosov med Evropsko unijo in ASEAN. Sporazumi o prosti trgovini so pomemben instrument, ki zagotavlja vzajemen in obojestransko koristen dostop do trga, obenem pa izboljšujejo globalno upravljanje na področjih, kot so delovne razmere, prehranska varnost, javno zdravje in varstvo okolja. Poleg tega so tovrstni sporazumi nepogrešljiv pravni instrument za mednarodno zaščito geografskih označb, ki so zaščitene z večstranskimi (Lizbonski sporazum in Ženevski akt) in dvostranskimi sporazumi.

V zvezi s tem je z vidika Italije Sporazum o prosti trgovini EU-Singapur ključnega pomena za zaščito geografskih označb kot pravic intelektualne lastnine in kot del kulturne dediščine Italije in EU.

V tem smislu bi Italija želela opozoriti, da sporazum o prosti trgovini s Singapurjem ne zagotavlja neposredne zaščite 196 evropskim geografskim označbam, vključenim v prilogo k poglavju o intelektualni lastnini, ter da bodo morale biti geografske označbe EU, da bodo zaščitene, v sklopu postopka registracije v Singapurju pregledane in bodo morale skozi postopek ugovora. Ta postopek registracije pa bo možen šele, ko bo sprejeta izvedbena zakonodaja o geografskih označbah in bo Singapur vzpostavil register geografskih označb, in sicer potem ko bo Evropski parlament odobril sklenitev sporazuma o prosti trgovini. Če ta postopek ne bo končan, singapurski organi ne bodo mogli potrditi končnega seznama, pri čemer ni nikakršnega jamstva, da bodo registrirane vse geografske označbe na seznamu oziroma da katera od njih ne bo zavrnjena.

Italija bi želela opozoriti, da so se singapurski organi zavezali, da bodo čim prej izpeljali upravni postopek in da bodo preverjali generični značaj, če bo uveljavljan v okviru postopka ugovora, prevzeli pa so tudi druge obveznosti, da bi pomirili evropsko stran. Na podlagi neuradnega javnega posvetovanja, ki ga je organiziral Singapur, je že bil poslan seznam imen, v zvezi s katerimi bodo verjetno izraženi ugovori, med temi imeni pa je tudi ZOP Fontina.

Glede tega Italija poudarja, da je za obojestransko koristen sporazum nujno treba doseči rezultat, ki bo zadovoljiv z vidika učinkovite zaščite vseh geografskih označb EU v Singapurju, in to še preden bo sporazum sklenjen in preden bo začel veljati.

Italija poziva Komisijo, naj še naprej intenzivno sodeluje z singapurskimi organi, da bi zagotovila, da bodo vse geografske označbe EU zaščitene v skladu z zaščitnimi klavzulami, navedenimi v sporazumu o prosti trgovini.

Glede na navedeno Italija soglaša s sklepom Sveta o podpisu, v imenu EU, Sporazuma o prosti trgovini med EU in Republiko Singapur in poudarja, da pričakuje, da bodo vse geografske označbe – brez kakršnih koli omejitev ali izjem (vključno s priloženimi opombami) – v Singapurju registrirane kot označbe z izključnimi pravicami, zato da se zavarujejo zakoniti proizvajalci proizvodov z geografsko označbo in tudi potrošniki.

Italija glede sprejetja sklepa Sveta o sklenitvi Sporazuma o prosti trgovini EU-Singapur ne bo dala stališča, dokler na podlagi navedenega sporazuma o prosti trgovini na ozemlju Singapurja ne bo mogoče registrirati in v celoti zaščititi naštetih italijanskih geografskih označb.“

ENOSTRANSKA IZJAVA IRSKE

„Če bo treba zaradi izvajanja sporazuma s strani Evropske unije uporabiti ukrepe iz naslova V tretjega dela Pogodbe o delovanju Evropske unije, bodo v celoti upoštevane določbe iz Protokola o stališču Združenega kraljestva in Irske glede območja svobode, varnosti in pravice, priloženega Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije.“
